



BANCO CENTRAL EUROPEO

20 de agosto de 2003

## FINANCIACIÓN E INVERSIÓN FINANCIERA EN LA ZONA DEL EURO EN EL PRIMER TRIMESTRE DEL 2003

En el primer trimestre del 2003, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro se incrementó hasta el 4,1%, desde el 3,8% en el trimestre precedente (véase cuadro 1). Un año antes, esta tasa fue del 4,6%. La tasa de crecimiento interanual de la **financiación mediante deuda** también aumentó en el primer trimestre del 2003, hasta el 5,3%, desde el 4,8% alcanzado en el cuarto trimestre del 2002, al tiempo que la tasa de variación interanual de las **acciones cotizadas emitidas** por las sociedades no financieras se tornó negativa (-0,2%). La **inversión financiera** de **estos sectores** aumentó un 4,3%, en términos interanuales, en el primer trimestre del 2003, por debajo del 4,5% del trimestre anterior y del 4,9% registrado un año antes (véase cuadro 2). La tasa de crecimiento interanual de la financiación de las **empresas de seguros y fondos de pensiones** de la zona del euro se situó en el 6,2% en el primer trimestre del 2003, por encima del 6% del trimestre precedente, aunque inferior a la observada un año antes (7,1%) (véase cuadro 3). La tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera de este sector disminuyó hasta el 6,5% en el primer trimestre del 2003, desde el 7,2% en el cuarto trimestre del 2002 y el 8,1% en el primer trimestre del 2002.

Con respecto a la evolución de la **financiación** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual de endeudamiento de los **hogares** fue del 6,6% en el primer trimestre del 2003, en comparación con el 6,7% en el último trimestre del 2002, al tiempo que la de la financiación de las **sociedades no financieras** ascendió hasta el 2,7% en el primer trimestre del 2003, desde el 2,3% en el trimestre anterior. Esta recuperación obedeció, fundamentalmente, al incremento de la tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda, que alcanzó el 5,1%, frente al 4% en el trimestre precedente. Por el contrario, la tasa de variación interanual de las acciones cotizadas emitidas por este sector pasó a ser negativa (-0,2%). La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** ascendió hasta el 4,5% en el primer trimestre del 2003, desde el 4,1% en el trimestre anterior.

En cuanto a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en efectivo y depósitos aumentó hasta el 5,9% en el primer trimestre del 2003, frente al 5,4% en el trimestre precedente, al tiempo que la de la inversión en valores distintos de acciones, por el contrario, descendió hasta el 0,6%, desde el 4,5% en el cuarto trimestre del 2002. La tasa de crecimiento interanual de las adquisiciones de acciones se elevó ligeramente, hasta el 2,2%, desde el 1,9% en el trimestre anterior, como consecuencia del incremento de la tasa de crecimiento interanual de las adquisiciones de participaciones en fondos de inversión (hasta el 5,7%, desde el 5,1%), si bien las adquisiciones netas de acciones cotizadas siguieron reduciéndose, en términos interanuales, un 0,3%. Por último, la tasa de crecimiento interanual de la inversión de los hogares en reservas de seguro de vida y en reservas de fondos de pensiones se mantuvo estable en el primer trimestre del 2003.

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de **financiación** de las **empresas de seguros y fondos de pensiones**, se mantuvo estable en el primer trimestre del 2003. Las tasas de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de este sector en acciones y en valores distintos de acciones disminuyeron, compensando con creces el incremento de la tasa de crecimiento interanual de los depósitos y de los préstamos.

*En el cuadro 6.1 (sectores no financieros) de la sección "Estadísticas de la zona del euro" del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página "Euro area statistics - download" de la sección "Statistics" de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>). En esta dirección también figura una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales. Los datos pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv.*

**CUADRO 1**Financiación de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales pasivos

	Total		Hogares <sup>2)</sup>		Sociedades no financieras						Administraciones Públicas					
	Deuda	Total (deuda)	Préstamos de las IFM de la zona del euro	Total	Deuda		Valores distintos de acciones	Reservas de los fondos de pensiones	Acciones cotizadas	Total (deuda)	Depósitos	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones		
					Total	Préstamos										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>																
1999 IV	6,4	7,0	11,7	11,7	7,2	9,7	9,4	8,1	14,7	5,1	4,3	2,4	7,0	-0,9	0,3	3,0
2000 IV	6,4	7,3	7,4	7,3	8,8	14,5	15,1	10,9	16,4	4,9	4,2	1,8	4,3	-1,5	-1,0	2,5
2001 II	6,6	7,2	6,9	6,9	9,1	14,2	13,1	10,8	28,4	5,1	5,0	1,9	4,9	-2,4	-1,9	2,8
III	5,9	6,7	6,4	6,4	7,9	12,5	11,3	9,2	26,6	5,2	3,8	2,2	5,7	-1,3	-0,9	2,9
IV	5,2	6,1	6,3	5,8	6,2	10,0	8,5	7,8	24,4	4,8	2,7	2,8	8,6	-0,2	-0,9	3,3
2002 I	4,6	5,4	5,8	5,3	4,4	6,7	5,5	5,0	16,3	4,8	1,8	4,1	12,8	0,6	0,0	4,6
II	4,2	5,2	6,2	5,7	3,4	5,8	5,3	4,4	9,7	4,9	0,8	4,0	13,2	-0,5	-0,6	4,6
III	4,0	4,8	6,5	5,8	2,7	4,2	3,7	3,5	7,1	5,1	0,6	4,3	13,6	-0,7	-1,1	5,0
IV	3,8	4,8	6,7	5,9	2,3	4,0	3,9	3,6	4,1	5,4	0,2	4,1	12,7	-2,1	-1,2	5,2
2003 I	4,1	5,3	6,6	5,8	2,7	5,1	4,6	4,0	8,1	5,4	-0,2	4,5	11,2	-3,1	-2,8	6,0
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos</b>																
2001 IV	100	78	21	20	48	26	22	18	3	2	22	31	1	6	5	24
2003 I	100	86	23	22	42	29	23	19	4	2	14	34	1	6	5	27

**CUADRO 2**Inversión financiera de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales activos financieros

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones			Acciones <sup>4)</sup>				Reservas técnicas de seguro	Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>											
1999 IV	6,4	3,6	4,5	1,8	4,8	8,6	5,6	13,1	3,0	9,6	9,8
2000 IV	6,3	3,3	9,2	32,4	6,4	7,0	7,4	6,2	-0,1	8,5	9,1
2001 II	7,8	6,5	12,3	33,2	9,5	7,7	9,4	5,3	9,3	7,6	8,0
III	7,0	6,5	9,0	16,3	8,0	6,6	6,9	6,2	16,8	7,3	7,6
IV	5,7	6,6	7,8	3,7	8,4	3,0	1,3	5,6	21,2	7,2	7,3
2002 I	4,9	4,8	5,4	-7,7	7,8	3,2	1,7	5,4	20,9	6,9	7,0
II	4,7	4,9	4,9	-12,3	7,6	2,9	0,9	5,7	18,0	6,7	6,7
III	4,9	4,9	5,7	1,2	6,3	3,0	0,7	6,0	16,4	6,7	6,7
IV	4,5	5,4	4,5	2,2	4,8	1,9	-0,3	5,1	11,9	6,5	6,6
2003 I	4,3	5,9	0,6	-13,5	2,8	2,2	-0,3	5,7	12,0	6,5	6,7
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros</b>											
2001 IV	100	36	13	2	11	29	17	12	2	22	20
2003 I	100	39	14	2	12	23	11	12	3	25	22

**CUADRO 3**

Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro – principales pasivos y activos financieros

	Principales pasivos	Reservas técnicas de seguro	Acciones cotizadas	Principales activos financieros										Reservas para primas y reservas para siniestros
				Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamos	A largo plazo	Valores distintos de acciones	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>														
1999 IV	9,2	10,2	0,1	8,2	9,7	-2,5	-2,7	6,9	7,0	12,8	8,3	18,9	20,6	11,3
2000 IV	8,0	8,8	0,9	6,5	6,1	-0,3	-3,8	4,3	4,4	10,4	4,8	18,3	12,4	3,8
2001 II	6,9	7,8	-0,5	6,0	5,0	0,3	-2,0	5,3	4,7	8,4	8,0	8,9	14,1	3,6
III	6,9	7,6	0,6	5,6	5,1	0,0	-2,3	5,4	5,3	7,2	7,8	6,4	21,8	4,6
IV	7,2	7,9	0,8	7,9	3,8	3,5	1,6	8,9	8,9	9,0	9,3	8,6	23,7	17,6
2002 I	7,1	7,7	1,2	8,1	3,1	3,9	2,3	10,8	10,1	8,0	7,8	8,3	4,7	19,4
II	7,0	7,4	1,6	7,2	3,6	4,6	1,8	7,5	9,3	8,0	6,7	9,7	7,3	19,2
III	6,8	7,3	0,4	7,9	3,8	4,8	1,4	9,9	10,3	7,9	5,8	10,2	6,0	18,1
IV	6,0	6,7	0,4	7,2	5,5	4,0	1,3	10,2	10,0	5,8	3,8	8,0	20,4	7,1
2003 I	6,2	6,6	0,4	6,5	7,3	6,1	3,0	8,7	8,2	4,6	2,2	7,6	17,7	3,8
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos/activos financieros</b>														
2001 IV	100	92	7	100	15	9	8	35	34	39	21	18	1	3

2003	1	100	95	3	100	15	10	8	40	38	32	16	17	2	3
------	---	-----	----	---	-----	----	----	---	----	----	----	----	----	---	---

**Fuente: BCE.**

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. En esos cuadros todavía no figuran los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes y los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestre con respecto al saldo vivo al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones cotizadas.

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente.**